



CORROCHANO CONSULTING & ASOCIADOS, S.L.

Avda. Primera, 177. 45638 Pepino (Toledo)

Tel +34 639 747 486 Fax +34 925 820 545

info@teravatio.com www.teravatio.com

TRADUCCIÓN DE LA PAGINA 2 DEL PERMISO DE CIRCULACIÓN ALEMÁN

Nr. **TT111111**

Raum für sonstige Eintragungen
der Zulassungsstelle

Espacio para eventuales anotaciones
de la oficina de matriculación

A										schlüssel-Nr. Clave nr.		
1	Fahrzeug- und Aufbauart Vehículo y carrocería		PKW OFFEN Vehículo de motor , abierto (PKW GESCHLOSSEN=cerrado)							1111		
			S-ARM EURO 2, G:92/97 Emisiones Euro 2, según la ley 92/97							26		
2	Fahrzeughersteller Fabricante		DAIMLERCHRYSLER (D)							710		
3	Typ und Ausführung Tipo y versión		170							338000		
4	Fahrzeug-Ident -Nr. Nº de Bastidor		WDB1701111G111111							6		
5	Antriebsart Alimentación (Combustible)		OTTO / GKAT Gasolina / Catalizado			51	6	Hochstgeschwindigkeit Km/h Velocidad máxima Km/h		231		
7	Leistung kW bei min ⁻¹ Potencia kW/Revoluciones min ⁻¹		K142/5300			8	Hubraum cm ³ Cilindrada cm ³		2295			
9	Nutz- oder Aufliege last kg Carga máxima Kg		-			10	Rauminhalt des Tanks m ³ Capacidad tanque combustible m ³		-			
11	Steh-/ Liegeplätze Ocupantes dentro, de pie		-			12	Sitzplätze einschl. Führerpl. u. Nots. Asientos incl. conductor y emergencia		2			
13	Maße über alles mm Medidas en mm		Länge Largo		Breite Ancho		Höhe Alto		1265			
14	Leergewicht kg Peso en vacío Kg		1325			15	Zul. Gesamtgewicht kg Peso máximo autorizado Kg		1585			
16	Zul. Achslast kg vorn Peso autorizado. Eje anterior		785		Mitten Eje central		Hinten Eje posterior		800			
17	Rader und/oder Gleisketten Ruedas o cadenas		1	18	Zahl der Achsen Número de ejes		2	19	Davon angetriebene Achsen De los cuales, motrices		1	
20	Größenbezeichnung der Bereifung Medida de los neumáticos		vorn anteriores		205/55R16 91V							
21			mitten und hinten centrales o posteriores		205/55R16 91V							
22			oder vorn opcionales anteriores		225/45R17 93W							
23			mitten und hinten opc. centrales/posteriores		225/45R17 93W							
Überdruck am Bremsanschluß Sobrepresión al frenado			24	Einleitungsbremse Circuito Simple		- bar		25	Zweileitungsbremse Circuito Doble		- bar	
26	Anhängerkupplung DIN 740..- Form u Größe Forma y medida del enganche del remolque según DIN 740		-			27	Anhängerkuppl. Prüfzeichen Nº identificativo del enganche del remolque		-			
28	Anhängelast kg bei Anhänger mit Bremse Carga suplementaria máxima admitida con remolque con frenos		-			29	Bei Anhänger ohne Bremse con remolque sin frenos		-			
30	Standgeräusch dB (A) Ruido en reposo dB (A)		84			31	Fahrgeräusch dB (A) Ruido en movimiento dB (A)		75			
32	Tag der ersten Zulassung Fecha de primera matriculación		02.05.1997							9		
33	Bemerkungen Observaciones		ZIFF.20 U.21 A.FELGE 7JX16H 2, ET 37MM*ZIFF.22 U.23 NUR BRIDGESTONE A.7,5JX17H2, ET 37MM OD.V.225/45R17 93W A. FELGE 7,5JX17H2, ET 37MM U.H. 245/40R17 93W A.FELGE 8,5J X17H2,ET 30MM NUR BRIDGESTONE, CONTINENTAL.OD.MICHELIN* ZIFF. 28 U.29:KEINE*									
ACLARACIONES (VER PÁGINA SIGUIENTE)			Puntos 20 y 21: Llanta 7Jx16H 2, ET 37 MM * Punto 22 y 23 Solo bridgestone a. 7,5jx17H2, ET 37 MM o delanteros 225/45 R17 93W llanta 7,5Jx17H2, ET 37 MM y posteriores 245/40R17 93W llanta 8,5J X17H2 ET 30 MM solo bridgestone, Continental o Michelin* Punto 28 e 29: ninguno*									



ACLARACIONES

Bei Krafträdern entfallen die Ziffern 9,10,11,13,16,17,18,19,24,25 u. 26.

Para motocicletas no son válidos los puntos 9, 10, 11, 13, 16, 17, 18, 19, 24, 25 y 26

Zu: 4) Nur Ziffern und Buchstaben, also ohne Sonder- oder Satzzeichen. Umlaute Ä, Ö, Ü hier als A, O, U wiedergegeben.

Para el punto 4) solo Cifra y Letra, sin características especiales. Diéresis Ä, Ö, Ü se expresan como A, O, U.

8) Bei Rotationskolbenmotor keine Angabe.

8) No indicar para motores de pistones rotativos.

9) Bei: Lastkraftwagen und -anhängern Nutzlast, Sattelzugmaschinen Aufliege­last. Kranwagen größte Ausladung in m mit dafür größter Kranlast in t. PKW (Kombi) Ladefläche m².

9) Para camiones y remolques, carga máxima autorizada, para autoarticulados, carga remolcable. Para grúas, carga máxima transportable expresada en ton. por metro lineal. Para furgonetas, superficie de carga en m².

14) Nicht bei Wohnanhängern und fahrbaren Baubuden.

14) No contemplar para roulottes o casas móviles.

14) u. 15) Bei Krafträdern Angaben für Betrieb ohne Beiwagen, Angaben für Betrieb mit Beiwagen ggf. unter Ziff. 33.

14) y 15) Para motocicletas, dato sin el sidecar montado. El dato del sidecar se indica en el punto 33.

16) Bei Sattelanhängern statt Achslast vorn Sattellast.

16) Para autoarticulados, en lugar de la carga sobre el eje delantero, consignar la carga sobre el motriz.

17) 1 = Räder, 2 = Gleisketten, 3= Räderund Gleisketten, 4 = Räder oder Gleisketten, 5 = Dreiradfahrzeug.

17) 1= ruedas, 2 = Cadenas, 3= Ruedas y cadenas, 4 = Ruedas o cadenas, 5 = Vehículo a 3 ruedas.

26) u. 27) Wenn selbsttätig, bauartgenehmigt und DIN 74 051 oder 74 052 entspr.: Form u. Größe, in and. Fällen: Prüfzeichen.

26) y 27) Si está contemplado en la norma, número de autorización según DIN 74 051 o 74 052 (ref. Forma y medida). En otro caso: número de control.

30) u. 31) Ggf. D=DIN-phon.

30) y 31) eventualmente D=DIN-phon